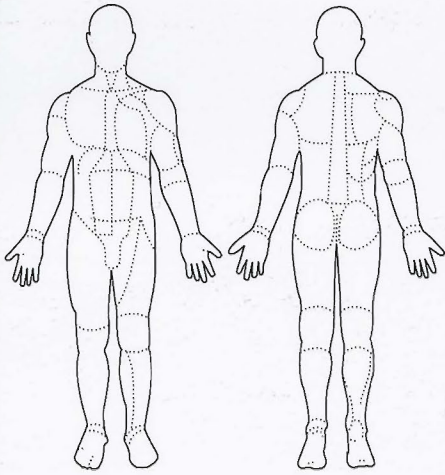


Kurz-Diagnoseshort diagnose
diagnostic bref**Verletzung**injury
blessure**Verbrennung**burn
brulure**Erkrankung**disease
maladie**Vergiftung**

intoxication

Verstrahlungexcessive radiation
radiation excessive**Psyche**psychic condition
état psychique**Zustand/Uhrzeit**state/time
etat/heure**Bewusstsein**consciousness
connaissance

o.B.

**Atmung**

respiration

o.B.

**Kreislauf**

circulation

o.B.

**Erst-Therapie**first therapy
thérapie première**Infusion**

infusion

Analgetikaanalgesics
analgésique**Antidote**antidots
antidote**sonstige**Medikamente
other drugs

autres médicaments

Verband

Bemerkungennotes
remarques

+ Anhängerkarte für Verletzte/Kranke +

Registration card for injured/sick persons - Fiche d'enregistrement pour blessés/malades

Name
Name
Nom

Vorname
First name
Prénom

Geburtsdatum/~Alter
Date of birth/~age
Date de naissance/~âge

Nationalität
Nationality
Nationalité

Patienten-Nr. aufkleben

25

♂ m **♀ f**

Datum
Date

Sichtung Sorting/Triage Kategorie Category Catégorie	1. Sichtung Uhrzeit/Name Time/Name Heure/Nom	2. Sichtung Uhrzeit/Name	3. Sichtung Uhrzeit/Name	4. Sichtung Uhrzeit/Name
I	X			
II		X		
III				
IV				

Transportmittel Transportation Moyen de transport	Transportziel Destination
----------------------------------------------------------------	-------------------------------------

Transport Transportation Transport	liegend lying couché 	sitzend sitting assis 	mit Notarzt with doctor avec médecin 	isoliert isolated isolé 	Priorität Priority Priorité a <input type="radio"/> b <input type="radio"/>
-------------------------------------------------	---------------------------------------	----------------------------------------	-------------------------------------------------------	------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------

Innenliegende Suchdienstkarte enclosed card for tracing service, fiche d'enregistrement ci-jointe

1. Ausfertigung 1 st Copy, 1 ^{ère} Copie	weitergeleitet referred, acheminé <input type="radio"/>
2. Ausfertigung 2 nd Copy, 2 ^{ème} Copie	weitergeleitet referred, acheminé <input type="radio"/>